
STANLEY®

MODELO / MODEL:
STXEWHG5001H



MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL CALENTADOR DE AGUA ELÉCTRICO **ELECTRIC WATER HEATER INSTRUCTION MANUAL**

⚠ **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

⚠ **WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING PRODUCT.

CONTENIDO

Sección	Página
Especificaciones	2
Instrucciones importantes de seguridad	3
Embalaje y eliminación del producto	5
Instrucciones de instalación	6
Modos de funcionamiento	8
Limpieza y mantenimiento	9
Aspecto del calentador	10
Preguntas frecuentes	11
Información de servicio	13

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales graves, lea atentamente las siguientes instrucciones.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda este manual de usuario antes de operar su dispositivo. Le ayudará a evitar accidentes si se familiariza con los procedimientos de funcionamiento seguro de su dispositivo.

Su seguridad personal y la de sus bienes, así como la de los demás, son muy importantes. Lea atentamente estos mensajes precedidos de un símbolo ⚠ ó **AVISO**.

⚠ PELIGRO

Te MATARÁ o te HERIRÁ GRAVEMENTE si no sigues las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, puede resultar MUERTO o GRAVEMENTE HERIDO.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no sigues las instrucciones, PUEDES resultar HERIDO.

AVISO

El dispositivo u otros bienes podrían resultar dañados si no sigue las instrucciones.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

INFORMACIÓN TÉCNICA

ESPECIFICACIONES	
Calentador	STXEWVG5000H
Estilo	Calentador de pie
Potencia	2400 W
Tipo de control de temp.	Eléctrico
Voltaje/Frecuencia	220V / 60Hz
Capacidad	50 L
Termostato	75 °C
Presión	0.8MPa
Material interior	SPCC
Material exterior	SPCC
Clasificación del IP	IPX4
Elementos calefactores	1 pieza
Peso neto	18 kg
Peso bruto	21 kg
Certificación	CB
Medidas del producto	421x410x686mm
Medidas del paquete	503x491x723mm

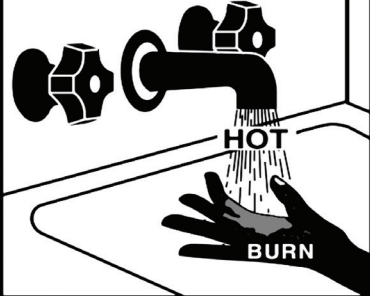
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

- El funcionamiento incorrecto de los siguientes elementos puede causar víctimas
- En caso de cualquier anomalía u olor a quemado del calentador de agua, corte inmediatamente el suministro eléctrico y póngase en contacto con el centro de servicio.
- No toque la fuente de alimentación con las manos mojadas, para evitar que se moje con el agua. Si se moja por accidente, debe ser inspeccionado y confirmado por el personal profesional designado por nuestra empresa antes de volver a utilizarlo para evitar descargas eléctricas.
- Con el fin de garantizar la seguridad, la fuente de alimentación del calentador de agua debe estar conectada a tierra de forma fiable, de lo contrario, está estrictamente prohibido utilizar el calentador de agua. Utilice un lápiz de prueba para determinar si el cable de alimentación y el cable neutro están conectados al revés.
- Asegúrese de utilizar una fuente de alimentación independiente. Debido a la gran potencia de este calentador de agua eléctrico, para garantizar su funcionamiento normal y la seguridad eléctrica, durante la instalación debe utilizarse el interruptor de alimentación de aire correspondiente al calentador de agua.
- Este aparato no debe utilizarse para el suministro de agua potable.
- Instale el calentador de agua en una pared firme.
- No instale el calentador de agua en el suelo o en un lugar sin desagüe.
- No coloque artículos inflamables y explosivos cerca del calentador de agua.
- Durante la instalación o el mantenimiento, está terminantemente prohibido el funcionamiento con tensión.
- El personal de mantenimiento no profesional tiene prohibido reparar, mantener, desmontar o reformar el calentador de agua sin autorización.
- Compruebe si el diámetro del cable del amperímetro y de otros cables se ajusta a la corriente nominal del calentador de agua. Si es necesario, pida a un electricista cualificado que compruebe el cable.
- El uso inadecuado de los siguientes elementos puede causar lesiones personales o daños materiales.
- Está estrictamente prohibido instalar el calentador de agua al aire libre.
- Está estrictamente prohibido instalar el calentador de agua en un ambiente con hielo, porque el hielo hará que el recipiente y la tubería de agua se rompan, lo que provocará incrustaciones y fugas de agua.
- El anillo de sellado con pantalla de filtro debe instalarse en la unión entre el valor de control de flujo y la tubería de agua para evitar la biochage causada por la entrada de artículos diversos. Para garantizar la seguridad de uso, la posición de la válvula de control de flujo no debe cambiarse sin permiso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el departamento de mantenimiento o el personal de tiempo completo para evitar peligros.
- Tenga cuidado de no sufrir incrustaciones con agua caliente.
- No tocar las válvulas y tuberías de suministro de agua caliente.
- Asegúrese de probar y confirmar que la temperatura del agua sea adecuada.
- No utilice el agua caliente del calentador de agua directamente como agua potable o para fines similares.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La temperatura del agua caliente puede alcanzar niveles peligrosos si no se ajusta correctamente. Mantenga la temperatura del calentador de agua a un máximo de 49°C (120°F) para evitar el riesgo de quemaduras.
- Siempre verifique la temperatura del agua antes de usarla, especialmente cuando la usen niños, personas mayores o con discapacidades. El agua excesivamente caliente puede causar quemaduras graves en segundos.
- Instale válvulas mezcladoras termostáticas en los grifos

- Para regular la temperatura del agua y reducir el riesgo de quemaduras. Estas válvulas ayudan a mantener una temperatura constante del agua.
- Sea consciente de que la temperatura del agua puede fluctuar durante el uso. Verifique siempre antes de entrar en contacto con el agua, especialmente después de ajustar la temperatura.

⚠ ADVERTENCIA



- Los niños, personas con discapacidades y ancianos están en alto riesgo de sufrir quemaduras.
- Consulte el manual de instrucciones antes de ajustar la temperatura deseada del agua caliente.
- Siempre verifique la temperatura del agua antes de bañarse o ducharse.

TABLA DE RELACIÓN TIEMPO/TEMPERATURA EN LAS QUEMADURAS

Temperatura del agua	Tiempo para que se produzca una quemadura seria
120°F (49°C)	Exposición por más de 5 minutos
125°F (52°C)	1 1/2 a 2 minutos
130°F (54°C)	Cerca de 30 segundos
135°F (57°C)	Cerca de 10 Segundos
140°F (60°C)	Menos de 5 segundos
145°F (63°C)	Menos de 3 segundos
150°F (66°C)	Casi 1 1/2 segundos
155°F (68°C)	Casi 1 segundo

La tabla anterior puede servir de guía para determinar la temperatura del agua adecuada para su hogar.

⚠ PRECAUCIÓN

- En caso de que el calentador de agua esté parado durante un período prolongado, corte el suministro eléctrico y cierre la válvula de entrada de agua.

EMBALAJE Y ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

PAQUETE

Al deshacerse del embalaje, no olvide proteger el medio ambiente.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Si su calentador de agua eléctrico ya no se puede usar y desea desecharlo, el calentador de agua debe ser desechado correctamente.

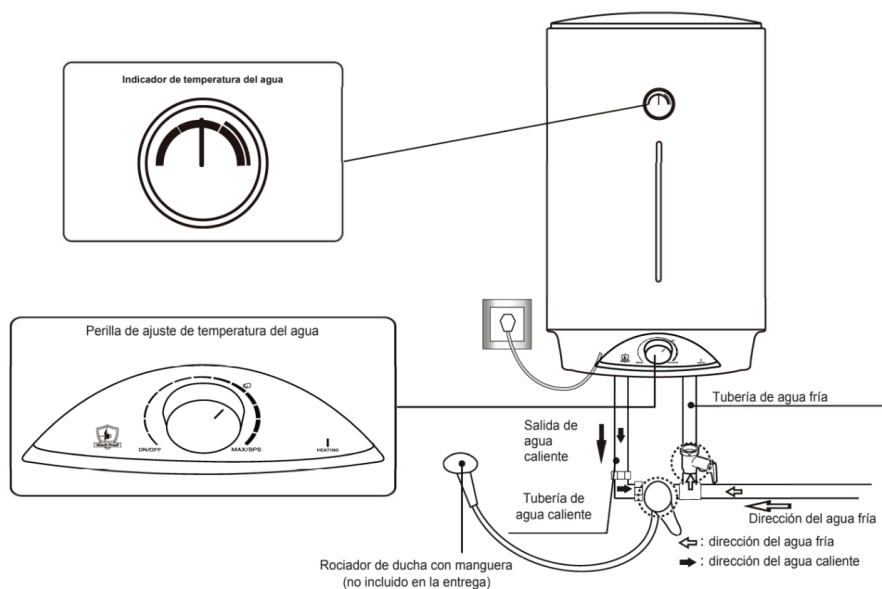
Comuníquese con su compañía de servicios públicos local para obtener más información. Si el calentador de agua está destinado a ser desechado, corte el cable de alimentación lo más cerca posible de la carcasa para que el calentador de agua eléctrico ya no pueda usarse. El calentador de agua eléctrico está diseñado y fabricado de tal manera que su eliminación no le causará ningún problema.



Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico. El producto debe llevarse a un punto de recogida o reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a prevenir posibles impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser causados por una eliminación inadecuada de los desechos.

Para obtener más información sobre la eliminación de este producto, comuníquese con su oficina local, su servicio local de eliminación de desechos o la tienda donde compró el producto.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



Nota: ES50V-A3 como ejemplo

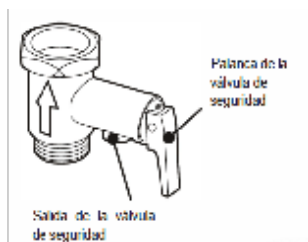
INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD

De acuerdo con la dirección de la flecha en el cuerpo de la válvula de seguridad (la flecha apunta al calentador de agua), instale una válvula de seguridad con una presión nominal de 0,80 MPa (parte roscada G1/2), que se instala en la tubería que conduce el agua a la EWH. La salida debe apuntar hacia abajo y permanecer abierta para permitir la entrada de aire. Cuando la electricidad ingresa al EWH y el agua se calienta, el agua en el tanque de almacenamiento de agua se expande. Para reducir la presión en el tanque de agua, una pequeña cantidad de agua puede salir a través de la salida de la válvula de seguridad cuando se calienta. Esto es normal.

Para evitar salpicaduras de agua que fluye desde la salida de la válvula, recomendamos instalar adicionalmente un sistema de drenaje con válvula de seguridad.

Conecte el tubo a la salida de la válvula de seguridad.

El sistema de drenaje de agua con válvula de seguridad conectado debe garantizar un drenaje de agua sin obstrucciones. Fije el tubo en posición inclinada y sin dobleces. Asegúrese de que el orificio inferior del tubo esté despejado y que no haya obstáculos para el libre drenaje del agua.



INSTALACIÓN DEL CALENTADOR DE AGUA

⚠ ADVERTENCIA

SE RECOMIENDA RECURRIR A INSTALADORES PROFESIONALES

HERRAMIENTAS PARA USAR (NO INCLUIDAS)

Herramientas para la instalación del soporte:

- Taladro eléctrico
- Broca
- Nivel
- Tornillos y tarugos (anclajes de expansión)
- Llave inglesa o ajustable
- Destornillador
- Cinta métrica

Herramientas para la conexión de la fontanería:

- Llave para tubos
- Cinta de teflón (cinta de sellado)
- Cortatubos
- Llave ajustable o de fontanero
- Destornillador (si aplica)

La instalación del calentador de agua debe ser realizada por un representante de la empresa de servicios. Este calentador de agua está diseñado para montaje en pared. Monte el calentador de agua con cetena, que tiene suficiente resistencia.

Si la pared no es fuerte, primero se debe reforzar. A continuación, es necesario determinar el lugar de instalación del calentador de agua, de acuerdo con las dimensiones de instalación indicadas en la tabla de características técnicas.

Determine la posición de instalación del calentador de agua. Utilizando los parámetros indicados en el formulario de datos técnicos, taladre dos agujeros de 12 mm de diámetro y 95 mm de profundidad con un taladro de percusión. Inserte los ganchos de extensión en los orificios y asegúrese de que estén bien bloqueados. Levante el calentador de agua y coloque su soporte de pared en los ganchos extensibles.

Apoye el calentador de agua contra la pared y deslícelo hacia abajo hasta que el soporte superior enganche los ganchos de los pernos de anclaje y los orificios en el soporte inferior del calentador de agua estén alineados con los pernos de anclaje inferiores. Presione el calentador de agua de arriba a abajo y asegúrese de que esté bien sujeto. Instale arandelas y tuercas en los pernos de anclaje inferiores. Apriete las tuercas con una llave y verifique que el calentador de agua esté bien sujeto.

Instale la válvula de seguridad de acuerdo con las instrucciones de instalación de la válvula de seguridad.

Para reducir la pérdida de calor, instale el calentador de agua lo más cerca posible del lugar donde se usa agua caliente. Para realizar el mantenimiento, dejar suficiente espacio libre alrededor del calentador para realizar el trabajo.

Preste especial atención al sellado de las conexiones roscadas

de las tuberías para evitar fugas de agua.

ATENCIÓN

Para un mayor mantenimiento y posible reparación del calentador de agua, es necesario dejar un cierto espacio (al menos 250 mm en la parte superior e inferior, al menos 700 mm en la parte frontal y lateral).

Si el calentador de agua está instalado dentro de una caja cerrada, entonces se debe instalar una trampilla de servicio al nivel de la parte inferior del calentador de agua en la caja, proporcionando suficiente acceso a la parte inferior del tanque de almacenamiento de agua para mantenimiento y reparación.

Es necesario asegurarse de que la presión del agua en el suministro de agua esté dentro del rango de no menos de 0,05 MPa y no más de 0,80 MPa. Instale el calentador de agua eléctrico en una habitación con una temperatura ambiente superior a 0 °C.

Si el calentador de agua está ubicado lejos del lugar donde se utiliza el agua caliente (a más de 8 metros), recomendamos aislar adicionalmente el suministro de agua caliente para evitar pérdidas de calor.

La pared en la que se instale el calentador de agua debe ser resistente y confiable. Debe soportar cuatro veces el peso del calentador de agua con agua.

Si no se trata de un muro de carga o de un muro de ladrillos huecos, se deben tomar las medidas de protección adecuadas. Instale un soporte adicional, use tornillos a través de la pared y bridas.

Es necesario seleccionar una ubicación para el calentador de agua eléctrico de tal manera que sea conveniente utilizar el calentador de agua en el futuro y donde haya suficiente espacio para realizar mantenimiento preventivo y reparaciones.

No coloque objetos debajo del calentador de agua que puedan dañarse por una fuga de agua.

No instale el calentador de agua encima de un inodoro, bañera, lavabo o encima del marco de una puerta, para no hacer que el usuario se sienta oprimido y en peligro.

Para que el dispositivo funcione normalmente, es necesario conectar la fuente de alimentación al calentador de agua en un lugar seco (es mejor instalar una caja a prueba de humedad).

No está permitido conectar incorrectamente las tuberías de entrada y salida de agua. Siga estrictamente las instrucciones de instalación de la tubería y la válvula de seguridad.

La salida de la válvula de seguridad debe apuntar hacia abajo y permanecer abierta para permitir la entrada de aire.

⚠ PROHIBIDO

Está estrictamente prohibido bloquear la válvula de seguridad.

Está estrictamente prohibido utilizar el calentador de agua sin válvula de seguridad.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Nunca encienda la energía hasta que el tanque esté completamente lleno para evitar el sobrecalentamiento del elemento calefactor y así extender la vida útil del calentador de agua.

Abra la válvula de agua caliente en la salida del calentador de agua y luego abra la válvula de cierre de agua fría conectada al calentador de agua para llenar el agua. Cuando salga agua de la salida de agua caliente, cierre el grifo de agua caliente y encienda la corriente.

Si se detecta un mal funcionamiento:

Desconecte el calentador de agua del tomacorriente. Cierre el suministro de agua fría. Si hay una fuga de agua en el calentador de agua, drene el agua, si esto se puede hacer sin desmantelar el sistema de suministro de agua.

No intente reparar ni desmontar el calentador de agua usted mismo

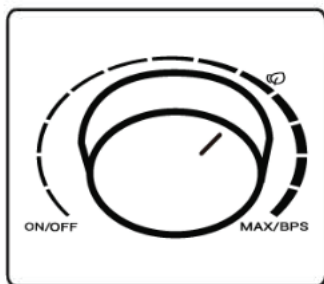
MÉTODO DE USO

Para ajustar el régimen de temperatura del calentador de agua, use la perilla ubicada en la parte inferior del EWH. Girando el mando se puede configurar la temperatura deseada. El calentamiento máximo corresponde a un valor de temperatura de 75 °C.

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura del agua. Cuando se alcance la temperatura adecuada del agua, detenga el mando en el valor seleccionado. Cuando la luz indicadora de calentamiento de agua está encendida, indica que el agua se está calentando.

Gire la perilla en sentido antihorario para bajar la temperatura. La lámpara indicadora de calentamiento de agua apagada indica que el proceso de calentamiento de agua se ha completado y el calentador de agua ha entrado en el modo de mantener la temperatura establecida.

Para apagar el calentador de agua, continúe girando la perilla en sentido antihorario hasta que se apague por completo.



INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

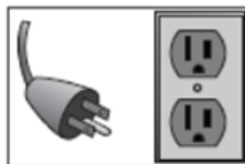
En caso de mal funcionamiento o daño en el aislamiento, la conexión a tierra proporciona una ruta de baja resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo así el riesgo de descargas eléctricas. El calentador de agua debe conectarse a un cable con un conductor de puesta a tierra y utilizar un enchufe con toma de tierra. Este enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada, correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y normativas locales.

⚠ PELIGRO

Una conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede generar un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento, cuya superficie exterior es de color verde (con o sin rayas amarillas), es el conductor de puesta a tierra del equipo. Si se requiere reparación o sustitución del cable o del enchufe, no conecte el conductor de puesta a tierra a un terminal que lleve corriente. Consulte a un electricista o técnico cualificado si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas sobre si el calentador de agua está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe suministrado con el calentador de agua; si no encaja en la toma de corriente, solicite a un electricista que instale una toma de corriente adecuada.

PARA CALENTADORES DE AGUA CON TOMA DE TIERRA, CONECTADOS POR CABLE, CON UNA POTENCIA NOMINAL INFERIOR A 15 A Y DESTINADOS A UTILIZARSE EN UN CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN NOMINAL DE 220 V.

El calentador de agua está diseñado para usarse en un circuito nominal de 220 V y debe conectarse a un tomacorriente con conexión a tierra, como el que se ilustra a continuación. **No se recomienda el uso de adaptadores temporales.**



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

La reparación y el mantenimiento de este calentador de agua solo deben ser realizados por personal calificado.

Una intervención no cualificada puede provocar un accidente o daños a la propiedad.

LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE EXTERIOR DEL CALENTADOR DE AGUA.

Antes de limpiar el calentador de agua, apague el suministro eléctrico.

Limpie la superficie del calentador de agua con un paño húmedo con detergentes neutros.

No utilice gasolina ni otros disolventes. Una vez completada la limpieza, seque la superficie del calentador de agua.

Atención:

No utilice un producto de limpieza que contenga un material abrasivo (por ejemplo: pasta de dientes), materias primas ácidas, una solución química (por ejemplo: alcohol) o abrillantador para eliminar manchas.

MANTENIMIENTO

Para garantizar un funcionamiento altamente eficiente del calentador de agua, es necesario realizar un mantenimiento regular (recomendado una vez cada dos años). Dependiendo de la calidad del agua utilizada y la regularidad de su uso.

El calentador de agua debe reemplazarse con un ánodo de magnesio al menos una vez cada dos años. El ánodo de magnesio purifica el agua de impurezas y prolonga la vida útil del calentador de agua. Para mantenimiento contactar con un Centro de Servicio Autorizado.

Atención: después de realizar el mantenimiento, un empleado del Centro de Servicio Autorizado debe realizar la entrada correspondiente en el apartado "Tarjeta de Mantenimiento" de este Instructivo de Operación.

COMPROBACIÓN

Mientras se utiliza el calentador de agua, es necesario revisar la válvula de seguridad al menos una vez al mes. Método: Presione la pequeña palanca de la válvula de seguridad en el costado de la tubería de suministro de agua. (Tenga cuidado de no lastimarse las manos).

Si sale agua, la válvula de seguridad está funcionando normalmente. Si no sale agua, deberá contactar con un Centro de Servicio Autorizado.

Si es necesario reemplazar la válvula de seguridad, use una válvula con parámetros y dimensiones similares.

Invite periódicamente a especialistas del centro de servicio para que realicen el mantenimiento de su calentador de agua. Limpie las incrustaciones de la superficie del calentador de agua de manera oportuna.

SI EL CALENTADOR DE AGUA NO SE UTILIZA DURANTE MUCHO TIEMPO

Si el calentador de agua no se va a utilizar durante un período prolongado, se debe hacer lo siguiente:

1. Cierre el grifo del tubo de entrada del calentador de agua.
2. Conecte el extremo del drenaje a la salida de la válvula de seguridad. Presione la palanca de la válvula de seguridad.
3. Abra el grifo de agua caliente del calentador de agua tanto como sea posible. (Tenga cuidado de no quemarse con el agua caliente). Drene el tanque del calentador de agua.

Durante el uso secundario, para evitar daños al termo, recomendamos que antes de conectar el suministro eléctrico, abra primero el grifo de agua caliente y purgue el aire existente en las tuberías. Está prohibido fumar cerca de la válvula abierta y la presencia de una llama abierta es inaceptable.

Al mismo tiempo, es necesario comprobar cuidadosamente si las piezas del calentador de agua están en buenas condiciones.

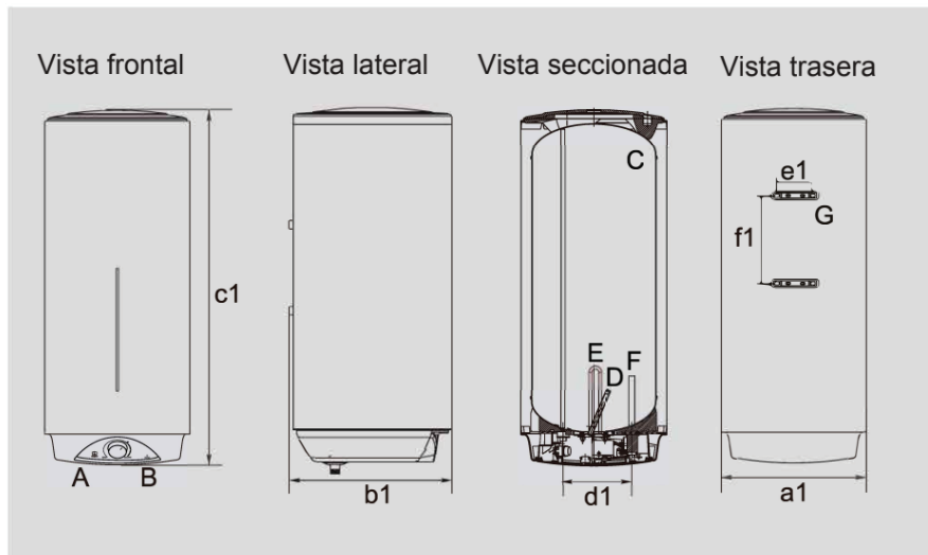
Después de asegurarse de que el tanque de agua esté completamente lleno de agua y que no haya fugas en las conexiones de las tuberías, puede conectar el calentador de agua a la fuente de alimentación.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

El producto debe transportarse y almacenarse en su embalaje original, de acuerdo con las señales de manipulación indicadas en el mismo. Tenga cuidado al cargar, descargar y transportar. El transporte y el almacenamiento deben garantizar la protección del producto por precipitaciones y daños mecánicos.

ASPECTO DEL CALENTADOR DE AGUA

Aspecto del calentador de agua y patrón de orificios de montaje
(para instalación en pared)



- A - Salida de agua caliente
- B - Entrada de agua fría
- C - Tanque de agua
- D - Tubo medidor de temperatura
- E - Elemento calefactor
- F - Ánodo de magnesio
- G - Soportes de pared

La apariencia y el circuito eléctrico del calentador de agua se pueden cambiar sin previo aviso, sin deteriorar las propiedades de consumo del producto.

PREGUNTAS FRECUENTES

Descripción del problema	Posibles razones	Soluciones
No hay agua	1. El sistema de suministro de agua está cerrado o la presión del agua en el sistema es muy baja.	1. Comprobación
	2. ¿Está bloqueado el suministro de agua y/o cerrado el grifo de agua caliente?	2. Compruebe y limpie
El indicador de calentamiento de agua caliente está encendido, pero solo sale agua fría.	Es posible que la salida de agua caliente esté cerrada.	Compruebe que la salida de agua caliente esté abierta.
	El flujo de agua es muy alto.	Espere hasta que el agua alcance la temperatura previamente establecida y luego ajuste la mezcla de los flujos de agua fría y caliente usando la válvula mezcladora.
	No ha transcurrido tiempo suficiente para calentar el agua a la temperatura establecida.	Continúe calentando el agua.
	Mal funcionamiento del sistema de calentamiento de agua.	Comuníquese con un centro de servicio autorizado de Stanley.
El indicador de calentamiento de agua caliente no se enciende, solo sale agua fría.	La fuente de alimentación no está conectada.	Compruebe que el EWH esté conectado a la fuente de alimentación.
	Mal funcionamiento del sistema de calentamiento de agua	Comuníquese con un centro de servicio autorizado de Stanley.
El indicador de calefacción está constantemente encendido.	Es posible que el agua no haya alcanzado la temperatura establecida.	Continúe calentando el agua.
	Mal funcionamiento del sistema de calentamiento de agua.	Comuníquese con un centro de servicio autorizado de Stanley.
El agua sale en chorro fuerte o débil. El agua sale fría o caliente.	Puede haber un problema con la estabilidad de la presión del agua del grifo	Es necesario ajustar el flujo de agua usando la válvula mezcladora o reiniciar el EWH después de ajustar la presión del agua.
Calentamiento de agua insuficiente.	Es posible que la temperatura actual se haya configurado demasiado baja	Ajuste el valor de temperatura de acuerdo con el método de ajuste de temperatura descrito en las "Instrucciones de uso del EWH".
	Quizás la presión del agua sea demasiado fuerte.	Ajuste el flujo de agua usando la válvula mezcladora.

Descripción del problema	Posibles razones	Soluciones
Se muestra el icono E2	¿Está lleno de agua el tanque interno?	Apague la alimentación, llene el tanque interno con agua y luego vuelva a encender la alimentación.
	¿Hay algún daño en el sistema?	Si se confirma que el problema está más allá del alcance de la pregunta 1, comuníquese con nuestro departamento de servicio.
Se muestra el icono EZ	¿La temperatura ambiente es inferior a -20 °C o superior?	Apague la alimentación. Cuando la temperatura ambiente sea superior a 1-19 °C, vuelva a encender la alimentación.
	¿El sensor está dañado o no?	Si se confirma que el problema está más allá del alcance de la pregunta 1, comuníquese con nuestro departamento de servicio.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Nuestros productos están fabricados bajo estrictos estándares internacionales de calidad respaldados por una garantía de 2 años contra defectos de fabricación y funcionamiento por fallas en los materiales o mano de obra empleados en su fabricación. La garantía incluye la reposición o reparación del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra.

Esta garantía no se valida bajo las siguientes condiciones:

- Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- No cubre daños debidos al desgaste normal.
- Si el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Si el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

STANLEY ofrece una red completa de sus propios centros de servicio autorizados. Todos los Centros de Servicio STANLEY cuentan con personal capacitado para brindar a los clientes un servicio eficiente y confiable. Para más información, póngase en contacto con nosotros a través de los números de servicio oficiales.

ANTIGUA:

+1 484-1640 EXT: 2035 / +1 484-1642

ARUBA:

+297 521-1118

BARBADOS:

+1 431-6850 EXT: 4360

BELICE:

+501 2236935

BOLIVIA:

+591 78931820 / 67007752

COSTA RICA:

+506 2290 0353 / +506 2290 0229

CURACAO:

(+599) 9 461 6600 EXT. 119

DOMINICA:

+1 448 7655 EXT 2020

ECUADOR:

(+593-2) 2813882 / (+593-2) 2409870

EL SALVADOR:

+503 7603-6308

GRANADA:

+1 439-1271/1272 EXT.4306

GUATEMALA:

+502 2366-6794 / +502 4290-7573 / +502 5440-8125

GUYANA:

+592 225-5886

HONDURAS:

+504 9435-2781 / +504 9435-2794

JAMAICA:

+1 926-2110 EXT. 2161

MEXICO:

+52 5547444900

NICARAGUA:

+505 2252-8244

PERÚ:

Lima: +51 998126088 / +51998121183

Lima y Provincias : +51 349-0722

PUERTO RICO:

+1 (787) 444 3390

REPUBLICA DOMINICANA:

+ 809 332-1042

ST. KITTS:

+1 466-1640 EXT 2120

ST. LUCIA:

+1 457-8100 EXT. 2011

ST. MAARTEN:

+1 544-2190/91 EXT 723

ST. VINCENT:

+1 456-1325 EXT. 2241/2268

TRINIDAD Y TOBAGO:

+1 643-1235 EXT 6514

VENEZUELA:

+58 2122570872 / +58 412 2312211



CONTENT

Section	Page
Specifications	2
Important safety instructions	3
Product packaging and disposal	5
Installation instructions	6
Operating modes	8
Cleaning and maintenance	9
Water heater appearance	10
FAQs	11
Service information	13

⚠ WARNING

To avoid fire, shock and serious personal injury, please read the following instructions carefully.

SAFETY INFORMATION

Read and understand this user manual before operating your device. It will help you avoid accidents if you familiarize yourself with the safe operating procedures of your device.

Your personal safety and the safety of your property, as well as the safety of others, are very important. Carefully read these messages preceded by a symbol  or **NOTICE**.

⚠ DANGER

It **WILL KILL** or **SERIOUSLY INJURE** you if you do not follow the instructions.

⚠ WARNING

If you do not follow the instructions, you can be **KILLED** or **SERIOUSLY INJURED**.

⚠ CAUTION

If you do not follow the instructions, you **CAN** be **INJURED**.

NOTICE

The device or other property could be damaged if you do not follow the instructions.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

TECHNICAL INFORMATION

SPECIFICATIONS	
Heater type	STXEWVG5000H
Style	Floor standing
Power	2400W
Temperature control-type	Electronic
Voltage/Frequency	220V / 60Hz
Capacity	50 L
Thermostat	75 °C
Working pressure	0.8MPa
Material of inner tank	SPCC
Material of outer jacket	SPCC
IP Rating	IPX4
Heating elements	1 piece
Net weight	18 kg
Gross weight	21 kg
Certificaiton	CB
Dimension - product	421x410x686 mm
Dimension - package	503x491x723 mm

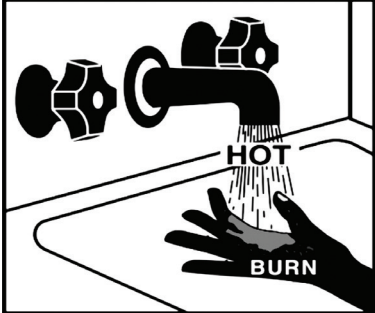
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

Incorrect operation of the following items may cause casualties

- In case of any anomaly or burning smell from the water heater, immediately cut off the power supply and contact the service center.
- Do not touch the power supply with wet hands, to avoid getting it wet with water. If it gets wet by accident, it should be inspected and confirmed by our company's designated professional personnel before using it again to avoid electric shock.
- In order to ensure safety, the power supply of the water heater must be grounded reliably, otherwise, it is strictly forbidden to use the water heater. Use a test pencil to determine if the power cord and neutral wire are connected backwards.
- Be sure to use a separate power supply. Due to the high power of this electric water heater, to ensure normal operation and electrical safety, the air supply switch corresponding to the water heater must be used during installation.
- This appliance must not be used for the supply of potable water.
- Install the water heater on a firm wall.
- Do not install the water heater on the floor or in a place without drainage.
- Do not place flammable and explosive items near the water heater.
- During installation or maintenance, live operation is strictly prohibited.
- It is forbidden for non-professional maintenance personnel to repair, maintain, disassemble or refurbish the water heater without authorization.
- Check whether the diameter of the ammeter cable and other cables conforms to the rated current of the water heater. If necessary, have the wire checked by a qualified electrician.
- **Improper use of the following items may cause personal injury or property damage.**
- It is strictly prohibited to install the water heater outdoors.
- It is strictly forbidden to install the water heater in an icy environment, because the ice will cause the water container and water pipe to break, resulting in scaling and water leakage.
- The sealing ring with filter screen should be installed at the junction between the flow control valve and the water pipe to prevent biochage caused by the ingress of miscellaneous items. To ensure the safety of use, the position of the flow control valve should not be changed without permission.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance department or full-time personnel to avoid danger.
- Be careful not to get scaling with hot water.
- Do not touch hot water supply valves and pipes.
- Be sure to test and confirm that the water temperature is adequate.
- Do not use hot water from the water heater directly as drinking water or for similar purposes.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The hot water temperature can reach dangerous levels if not adjusted correctly. Keep the water heater temperature at a maximum of 49°C (120°F) to avoid the risk of scalding.
- Always check the water temperature before use, especially when used by children, elderly or disabled persons. Excessively hot water can cause severe scalding in seconds.
- Install thermostatic mixing valves on faucets.
- To regulate water temperature and reduce the risk of scalding. These valves help maintain a constant water temperature.
- Be aware that the water temperature may fluctuate during use. Always check before contacting the water, especially after adjusting the temperature.

⚠ WARNING



- Children, people with disabilities and the elderly are at high risk of scalding.
- Consult the instruction manual before setting the desired hot water temperature.
- Always check the water temperature before bathing or showering.

TIME/TEMPERATURE RELATIONSHIP IN SCALDS CHART

Water temperature	Time to Produce a Serious Burn
120°F (49°C)	More than 5 minutes
125°F (52°C)	1 1/2 a 2 minutes
130°F (54°C)	About 30 seconds
135°F (57°C)	About 10 seconds
140°F (60°C)	Less than 5 seconds
145°F (63°C)	Less than 3 seconds
150°F (66°C)	About 1 1/2 seconds
155°F (68°C)	About 1 second

The chart shown above may be used as a guide in determining the proper water temperature for your home.

⚠ CAUTION

- In case the water heater is shut down for a prolonged period of time, turn off the power supply and close the water inlet valve.

PRODUCT PACKAGING AND DISPOSAL

PACKAGE

When disposing of the packaging, don't forget to protect the environment.

PRODUCT DISPOSAL

If your electric water heater can no longer be used and you wish to dispose of it, the water heater must be disposed of properly.

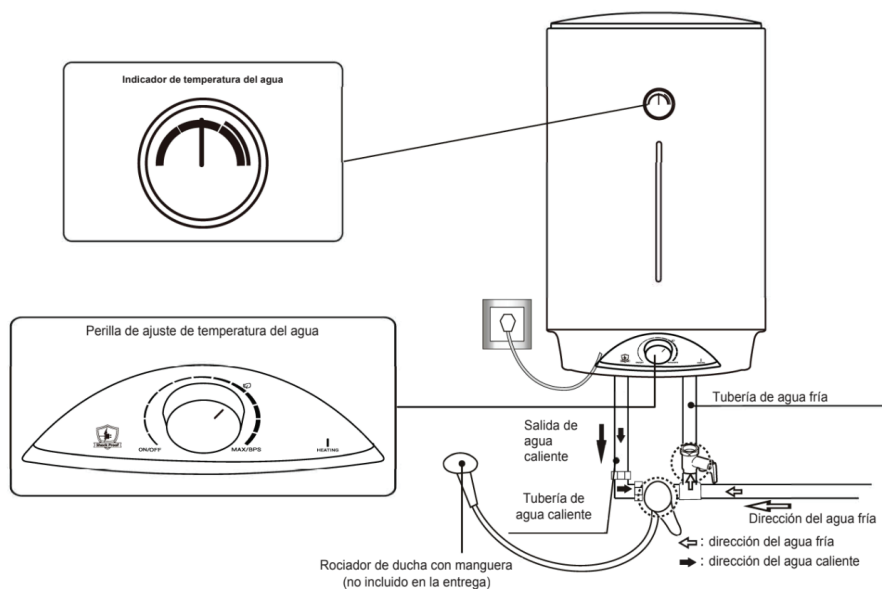
Contact your local utility company for more information. If the water heater is intended for disposal, cut the power cord as close to the casing as possible so that the electric water heater can no longer be used. The electric water heater is designed and manufactured in such a way that its disposal will not cause you any problems.



This symbol on the product or packaging indicates that this product should not be disposed of as household waste. The product must be taken to a collection or recycling point for electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative impacts on the environment and human health that could be caused by improper waste disposal.

For more information about the disposal of this product, please contact your local office, your local waste disposal service, or the store where you purchased the product.

INSTALLATION INSTRUCTIONS



Note: ES50V-A3 as example

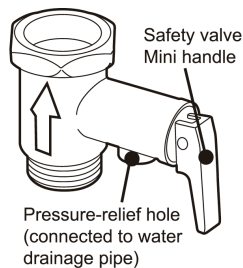
SAFETY VALVE INSTALLATION

According to the direction of the arrow on the safety valve body (the arrow points to the water heater), install a safety valve with a nominal pressure of 0.80 MPa (G1/2 threaded part), which is installed in the pipe that carries the water to the EWH. The outlet should point downward and remain open to allow air to enter. When electricity enters the EWH and water is heated, the water in the water storage tank expands. To reduce the pressure in the water tank, a small amount of water may leak out through the safety valve outlet when heated. This is normal.

To prevent splashing of water flowing from the valve outlet, we recommend additionally installing a drainage system with a safety valve.

Connect the tube to the outlet of the safety valve.

The connected water drainage system with safety valve must ensure unobstructed water drainage. Fix the tube in an inclined position without bends. Make sure that the bottom hole of the tube is clear and that there are no obstacles to the free drainage of water.



WATER HEATER INSTALLATION

⚠ WARNING

ITS RECOMMENDED TO USE PROFESSIONAL INSTALLERS

TOOLS TO USE (NOT INCLUDED)

Tools for bracket installation:

- Electric drill
- Drill bit
- Level
- Screws and dowels (expansion anchors)
- Wrench or adjustable wrench
- Screwdriver
- Tape measure

Plumbing connection tools:

- Pipe wrench
- Teflon tape (sealing tape)
- Pipe cutter
- Adjustable wrench or plumber's wrench
- Screwdriver (if applicable)

Water heater installation must be performed by a service company representative. This water heater is designed for wall mounting. Mount the water heater with ketene, which has sufficient strength.

If the wall is not strong, it must be reinforced first. Next, it is necessary to determine the installation location of the water heater, according to the installation dimensions indicated in the table of technical characteristics.

Determine the installation position of the water heater. Using the parameters indicated on the technical data form, drill two holes 12 mm in diameter and 95 mm deep with a hammer drill. Insert the extension hooks into the holes and make sure they are securely locked. Lift the water heater and place its wall mount on the extendable hooks.

Lean the water heater against the wall and slide it down until the top bracket engages the hooks on the anchor bolts and the holes in the bottom bracket of the water heater line up with the bottom anchor bolts. Press the water heater from top to bottom and make sure it is securely fastened. Install washers and nuts on the lower anchor bolts. Tighten the nuts with a wrench and check that the water heater is securely fastened.

Install the safety valve according to the safety valve installation instructions.

To reduce heat loss, install the water heater as close as possible to where hot water is used. To perform maintenance, leave enough free space around the heater to perform the work.

Pay special attention to sealing threaded pipe connections to prevent water leaks.

ATTENTION

For further maintenance and possible repair of the water heater, it is necessary to leave a certain space (at least 250 mm at the top and bottom, at least 700 mm at the front and sides).

If the water heater is installed inside a closed box, then a service hatch must be installed at the level of the bottom of the water heater in the box, providing sufficient access to the bottom of the water storage tank for maintenance and repair.

It is necessary to ensure that the water pressure in the water supply is within the range of not less than 0.05 MPa and not more than 0.80 MPa. Install the electric water heater in a room with an ambient temperature above 0°C.

If the water heater is located far from the place where hot water is used (more than 8 meters), we recommend additional insulation of the hot water supply to prevent heat loss.

The wall on which the water heater is installed must be strong and reliable. It must support four times the weight of the water heater with water.

If it is not a load-bearing wall or a hollow brick wall, appropriate protective measures must be taken. Install additional support, use screws through the wall and zip ties.

It is necessary to select a location for the electric water heater in such a way that it is convenient to use the water heater in the future and where there is enough space to carry out preventive maintenance and repairs.

Do not place objects under the water heater that could be damaged by water leakage.

Do not install the water heater above a toilet, bathtub, sink or above a door frame, so as not to make the user feel oppressed and in danger.

For the device to work normally, it is necessary to connect the power supply to the water heater in a dry place (it is better to install a moisture-proof box).

It is not allowed to incorrectly connect the water inlet and outlet pipes. Strictly follow the installation instructions of the pipe and safety valve.

The outlet of the safety valve must point downward and remain open to allow air to enter.

⚠ FORBIDDEN

Blocking the safety valve is strictly prohibited.

It is strictly prohibited to use the water heater without a safety valve.

OPERATING MODES

Never turn on the power until the tank is completely full to avoid overheating of the heating element and thus extend the life of the water heater.

Open the hot water valve at the outlet of the water heater, and then open the cold water shut-off valve connected to the water heater to fill water. When water comes out from the hot water outlet, close the hot water tap and turn on the power.

If a malfunction is detected:

Unplug the water heater from the outlet. Turn off the cold water supply. If there is a water leak in the water heater, drain the water, if this can be done without dismantling the water supply system.

Do not attempt to repair or disassemble the water heater yourself.

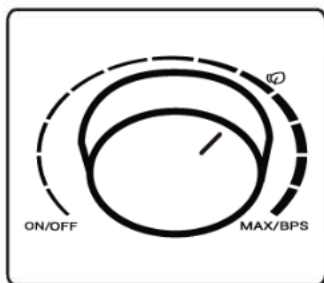
METHOD OF USE

To adjust the temperature regime of the water heater, use the knob located on the bottom of the EWH. By turning the knob you can set the desired temperature. The maximum heating corresponds to a temperature value of 75 °C.

Turn the knob clockwise to increase the water temperature. When the proper water temperature is reached, stop the control at the selected value. When the water heating indicator light is on, it indicates that the water is heating.

Turn the knob counterclockwise to lower the temperature. The water heating indicator lamp off indicates that the water heating process has been completed and the water heater has entered the set temperature maintaining mode.

To turn off the water heater, continue turning the knob counterclockwise until it turns off completely.



GROUNDING INSTRUCTIONS

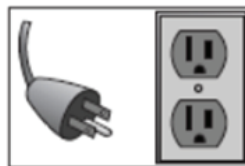
In the event of a malfunction or insulation failure, grounding provides a low-resistance path for electrical current to reduce the risk of electric shock. The water heater must be connected to a cable with a grounding conductor and a grounded plug. This plug must be connected to a properly installed and grounded outlet in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ DANGER

An improper connection of the equipment-grounding conductor can create a risk of electric shock. The insulated conductor with an outer surface that is green (with or without yellow stripes) is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal. Consult a qualified electrician or service technician if the grounding instructions are not fully understood, or if there is doubt as to whether the water heater is properly grounded. Do not modify the plug provided with the water heater; if it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

FOR WATER HEATERS WITH A GROUNDING PLUG, CONNECTED BY CORD, RATED BELOW 15 A AND INTENDED TO BE USED IN A 220 V SUPPLY CIRCUIT.

The water heater is designed for use on a 220 V nominal circuit and must be connected to a grounded outlet like the one illustrated below. **The use of a temporary adapter is not recommended.**



CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ WARNING

Repair and maintenance of this water heater should only be performed by qualified personnel. Unqualified intervention can cause an accident or property damage.

CLEANING THE OUTER SURFACE OF THE WATER HEATER.

Before cleaning the water heater, turn off the power.

Clean the surface of the water heater with a damp cloth with neutral detergents.

Do not use gasoline or other solvents. After cleaning is completed, dry the surface of the water heater.

Attention:

Do not use a cleaning product that contains an abrasive material (for example: toothpaste), acidic raw materials, a chemical solution (for example: alcohol) or rinse aid to remove stains.

MAINTENANCE

To ensure highly efficient operation of the water heater, regular maintenance is necessary (recommended once every two years). Depending on the quality of the water used and the regularity of its use.

The water heater should be replaced with a magnesium anode at least once every two years. The magnesium anode purifies the water from impurities and extends the life of the water heater. For maintenance, contact an Authorized Service Center.

Attention: after carrying out maintenance, an employee of the Authorized Service Center must make the corresponding entry in the "Maintenance Card" section of these Operating Instructions.

VERIFICATION

While using the water heater, it is necessary to check the safety valve at least once a month. Method: Press the small lever of the safety valve on the side of the water supply pipe. (Be careful not to hurt your hands.)

If water comes out, the safety valve is working normally. If no water comes out, you should contact an Authorized Service Center.

If the safety valve needs to be replaced, use a valve with similar parameters and dimensions.

Periodically invite specialists from the service center to carry out maintenance on your water heater. Clean scale on the surface of the water heater in a timely manner.

IF THE WATER HEATER IS NOT USED FOR A LONG TIME

If the water heater is not going to be used for an extended period, the following should be done:

1. Close the faucet on the water heater inlet pipe.
2. Connect the end of the drain to the outlet of the safety valve. Press the safety valve lever.
3. Open the hot water faucet on the water heater as much as possible. (Be careful not to burn yourself with the hot water.) Drain the water heater tank.

During secondary use, to avoid damage to the thermos, we recommend that before connecting the power supply, first open the hot water tap and bleed any air in the pipes. Smoking is prohibited near the open valve and the presence of an open flame is unacceptable.

At the same time, it is necessary to carefully check whether the water heater parts are in good condition.

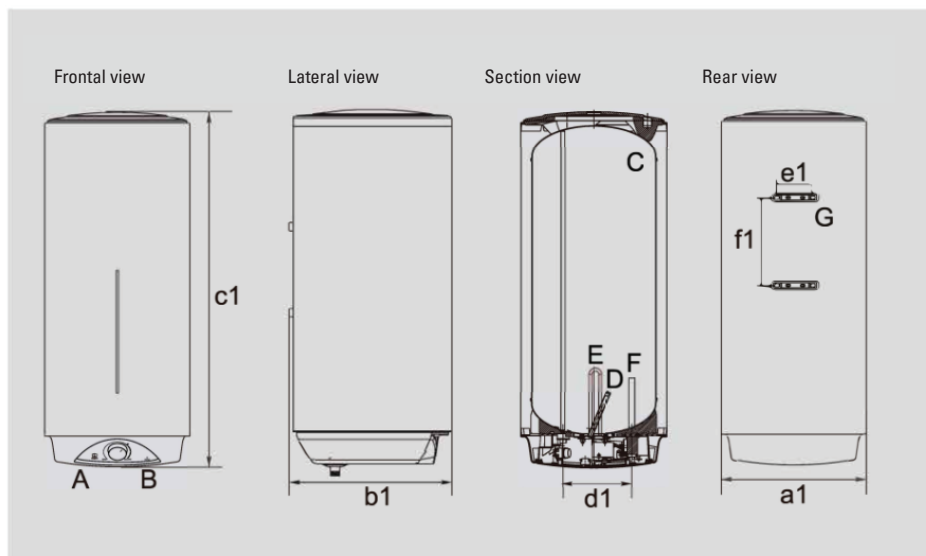
After ensuring that the water tank is completely filled with water and there are no leaks at the pipe connections, you can connect the water heater to the power source.

TRANSPORTATION AND STORAGE

The product must be transported and stored in its original packaging, in accordance with the handling signs indicated thereon. Be careful when loading, unloading and transporting. Transportation and storage must ensure protection of the product from precipitation and mechanical damage.

WATER HEATER APPEARANCE

Water heater appearance and mounting hole pattern (for wall installation)



- A - Hot water outlet
- B - Cold water inlet
- C - Water tank
- D - Temperature measuring tube
- E - Heating element
- F - Magnesium anode
- G - Wall brackets

The appearance and electrical circuit of the water heater can be changed without prior notice, without deteriorating the consumer properties of the product.

FAQS

Problem description	Possible reasons	Solutions
No water	1. The water supply system is turned off or the water pressure in the system is very low.	1. Verification
	2. Is the water supply blocked and/or the hot water tap turned off?	2. Check and clean
The heating indicator Hot water is on, but only cold water comes out.	The hot water outlet may be closed.	Check that the hot water outlet is open.
	The water flow is very high.	Wait until the water reaches the previously set temperature and then adjust the mixture of the hot and cold water flows using the mixing valve.
	Not enough time has passed to heat the water to the set temperature.	Continue heating the water.
	Malfunction of the water heating system.	Contact a Stanley authorized service center.
The heating indicator Hot water does not turn on, only cold water comes out.	The power supply is not connected.	Check that the EWH is connected to the power source.
	Malfunction of the water heating system	Contact an authorized Stanley service center.
The heating indicator is constantly on.	The water may not have reached the set temperature.	Continue heating the water.
	Malfunction of the water heating system.	Contact an Authorized Stanley Service Center
The water comes out in a strong or weak stream. The water comes out cold or hot.	There may be a problem with the stability of tap water pressure	It is necessary to adjust the water flow using the mixing valve or reset the EWH after adjusting the water pressure.
Insufficient water heating.	The current temperature may have been set too low	Adjust the temperature value according to the temperature adjustment method described in the "EWH Instructions for Use".
	Perhaps the water pressure is too strong.	Adjust the water flow using the mixing valve.

Descripción del problema	Posibles razones	Soluciones
E2 icon is displayed	Is the internal tank full of water?	Turn off the power, fill the internal tank with water, and then turn on the power again.
	Is there any damage to the system?	If the problem is confirmed to be beyond the scope of question 1, please contact our service department.
EZ icon displayed	Is the ambient temperature lower than -20°C or higher?	Turn off the power. When the ambient temperature is higher than 1-19°C, turn on the power again.
	Is the sensor damaged or not?	If the problem is confirmed to be beyond the scope of question 1, please contact our service department.

SERVICE INFORMATION

Our products are manufactured under strict international quality standards backed by a 2-year warranty against manufacturing and performance defects due to faults in the materials or workmanship used in their manufacture. The warranty includes replacement or repair of the product and/or components at no charge to the customer, including labor.

This warranty is not valid under the following conditions:

- If the product had been used under other than normal conditions.
- It does not cover damage due to normal wear and tear.
- If the product has not been operated in accordance with the accompanying instructions for use.
- If the product has been altered or repaired by persons not authorized by us.

STANLEY offers a complete network of its own authorized service centers. All STANLEY Service Centers are staffed by trained personnel to provide customers with efficient and reliable service. For more information, please contact us through the official service numbers.

ANTIGUA:

+1 484-1640 EXT: 2035 / +1 484-1642

ARUBA:

+297 521-1118

BARBADOS:

+1 431-6850 EXT: 4360

BELICE:

+501 2236935

BOLIVIA:

+591 78931820 / 67007752

COSTA RICA:

+506 2290 0353 / +506 2290 0229

CURACAO:

(+599) 9 461 6600 EXT. 119

DOMINICA:

+1 448 7655 EXT 2020

ECUADOR:

(+593-2) 2813882 / (+593-2) 2409870

EL SALVADOR:

+503 7603-6308

GRANADA:

+1 439-1271/1272 EXT.4306

GUATEMALA:

+502 2366-6794 / +502 4290-7573 / +502 5440-8125

GUYANA:

+592 225-5886

HONDURAS:

+504 9435-2781 / +504 9435-2794

JAMAICA:

+1 926-2110 EXT. 2161

MEXICO:

+52 5547444900

NICARAGUA:

+505 2252-8244

PERÚ:

Lima: +51 998126088 / +51998121183

Lima y Provincias : +51 349-0722

PUERTO RICO:

+1 (787) 444 3390

REPUBLICA DOMINICANA:

+ 809 332-1042

ST. KITTS:

+1 466-1640 EXT 2120

ST. LUCIA:

+1 457-8100 EXT. 2011

ST. MAARTEN:

+1 544-2190/91 EXT 723

ST. VINCENT:

+1 456-1325 EXT. 2241/2268

TRINIDAD Y TOBAGO:

+1 643-1235 EXT 6514

VENEZUELA:

+58 2122570872 / +58 412 2312211



STANLEY®

©2024 Stanley Black & Decker, Inc. Stanley® y el logotipo Stanley® son marcas comerciales de Stanley Black & Decker, Inc. o de una filial de la misma y se utilizan bajo licencia. Fabricado por Home Products Group S.A., Hunkins Waterfront Plaza, Suite 556, Main Street, Charlestown, Nevis. licenciatario oficial de este producto.

Hecho en China

©2024 Stanley Black & Decker, Inc. Stanley® and the Stanley® logo are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. or an affiliate thereof and are used under license. Manufactured by Home Products Group S.A., Hunkins Waterfront Plaza, Suite 556, Main Street, Charlestown, Nevis. official licensee of this product.

Made in China